







# POLGÁRI VÉDELLEM

## A lakosság feladata a földrengés okozta károk felszámolásánál

**2**  
A földrengések nagy területet fognak át. Erős földrengéseknél előfordulhat az is, hogy teljesen elpusztul-

nak városok, városrészek, lerombolódnak az épületek, komoly rongálódásokat szenvednek különböző üzemek és több ezer ember élete kerül veszélybe. Számolni kell a közművek sérülésével.

Hasonlítsuk össze az atomcsapás és a földrengés hatásait!  
Az épületrombolódások jellemzői a nukleáris kárterületen és a földrengés zónáiban:

hatások is: például San Franciscóban, Tokióban hatalmas tűzvész kísérte a földrengést a kiömlő gáz, illetve a hagyományos japán építőanyagok gyűlékonysága miatt. Vegyi üzemeknél, raktáraknál ezek rombolódása esetén nagy kiterjedésű vegyi kárhely létrejöttével is lehet számolni. A kőolajipari üzemek, az üzemanyagraktárak rendkívül tűzveszélyesek, és így az adott terület vagy ipari létesítmény jellegétől függetlenül további másodlagos károk keletkezhetnek. Végül, de nem utolsósorban számolni kell erős pszichológiai hatással, esetleg pánikkal.

A mentés megszervezésénél és a lakosság szervezésénél általában két nagyon fontos alapelvet célszerű követni: először a mentés elsődleges és mindenekelőtti célja az emberek hatékony és gyors mentése. Mindent ennek kell alárendelni. Másodszor: a másodlagos hatások kialakulásának vagy továbbterjedésének megakadályozása, a már létrejött kár lokalizálása és gyors felszámolása.

A lakosságot a szükségesnek megfelelő mértékben — a polgári védelmi szakalegységekkel együttesen — gyorsan kell alkalmazni, lehetőleg egyszerűre, az egész kárterületen. A mentési munkát nagy intenzitással lehet végezni, mivel korlátozó tényezőként csak a meteorológiai vagy a másodlagos hatások játszanak szerepet.

A rombolódás ereje	rombolódás jellemzői: a földrengés zónájában:	a nukleáris csapás kárterületén:
Gyenge és részleges rombolódás zónája:	Kisebb repedések az épületek falaiban. A mennyezetek vakolata leomlik. A kémények és a füstelvezető csövek leomlanak.	Kisebb repedések az épületek falain. A nyílászáró szerkezetek leszakadnak. Repedések válaszfalakon. Az épületek üveglete teljesen rombolódik. A tetőszerkezetek erős és közepes rongálódása.
A közepes és súlyos rombolódás zónája:	A nem földrengésbiztos épületek jelentős számban megrepednek, a külső falakon omlások keletkeznek, a belső közfalak beomlanak. A külső ajtók kiesnek. A földrengésbiztos épületeken gyenge rombolódás.	Az épületek teljesen lerombolódnak vagy teljesen helyreállításra szorulnak. A falak leomlanak, vagy jelentős számú repedés keletkezik. Az ajtók leszakadnak. A tetőszerkezetek erősen rongálódnak. A felső emeletek teljesen leomlanak. A füstelvezetőkből repedések keletkeznek, eltömődnek.
Súlyos és teljes rombolódás zónája:	Az épületek teljesen lerombolódnak.	

A fenti adatok alapján képeket vagyunk tehát a földrengések és az atomcsapások következményei között a különbségeket megállapítani. A földrengés zónájában természetesen nem számolunk ra-

dioaktív szennyezettséggel. Megállapíthatjuk azt is, hogy a földrengés sújtotta városok, körzetek területén a lakosság helyzetét a következő fő tényezők befolyásolják: az épületek, lakóházak, berendezé-

sek, közművek nagymérvű rombolódása; a lakóterületek részleges vagy teljes pusztulása; számtalan emberi áldozat; az elhullott állati tetemek a romok között stb. Jelentősek a másodlagos

Mentés a romok alól



## Polgári védelem Finnországban

Svájc Polgári Védelmi Szövetsége fennállása óta ápolja baráti kapcsolatait más országok pv-szervezeteivel és szövetségeseivel, melyek feladata — az önvédelem keretében — háborús és katasztrofahelyzetben a polgári lakosság védelme. A közel múltban a finn polgári védelem meghívására egy 25 főből álló svájci csoport látogatott Finnországba, hogy megtekintse a polgári védelem és a hadsereg számos intézményét, tanulságos megbeszéléseket folytasson és bepillantást nyerjen az ország kollektív védelmébe.

A csoport Helsinkiben és Tamperében behatóan tanul-

mányozta Finnország polgári védelmének helyzetét és szervezetét.

A finn fővárosban ma több mint 2800 magánóvóhely 310 000, 23 nyilvános (kollektív) óvóhely — sziklás alta-lajba épített nagy és mély csarnokok — pedig 68 000 személy részére biztosít védelmet. Ezt egészítik ki a polgári védelem különböző szolgálatainak óvóhelyei. Fenyegető veszély esetén Helsinkiben lakóinak 77 százaléka részére biztosított az óvóhelyi védelem. Még további három sziklaóvóhely építését tervezik, amely 18 000, s az öt építés alatt ál-

ló metróállomás további 17 000 fő számára biztosít férőhelyet. Az elképzelések szerint Helsinkiben 1980-ig több személy részére lesz óvóhely, mint amennyi a lakosság száma.

A városi polgári védelmi szervezetben 8000 ember dolgozik. A finn polgári védelem nagyszabású terve mutatkozott meg az ország második városában, Tamperében. A csoport megtekintette a Tampere közelében építés alatt álló Hervanna bolygóvárost is, mely alatt máris megtalálhatók az óvóhelyek barlangjai 2,8 kilométer hosszúságban. Tervükben szere-

pel egy nagy föld alatti uszoda építése is. Az üzemi védelemmel egy cementgyár példáján a lohjai állami polgári védelmi iskolában folyó kiképzés keretében ismerkedtek a küldöttek. Ellátogattak a finn hadsereg védelmi iskolájára, a Porkkala-félszigeten levő Upiemibe is.

A finn hadsereg és a polgári védelem is nagy erőfeszítéseket tesz a radioaktív és a vegyi fegyverek hatásai elleni védelem területén. A kollektív védelmet az egyik parti vadász rohamosztal tüzellel, füsttel és robbantásokkal illusztrált gyakorlatok szemléltették.



## Célunk az élet és a vagyon védelme

### Beszélgetés Márkus Bélával, a Debreceni Dohánygyár polgári védelmi parancsnokával

Közismert, hogy a polgári védelmi feladatok végrehajtásának jelentős része a gyárak, üzemek dolgozóira, szervezett alegységeire hárul. Ezért a szervezők nagy figyelemmel kell lenni az üzem speciális adottságaira, hogy azokat a termelőmunkával összhangban hajtsák végre, olyan formában, hogy a polgári védelmi szervezetet bármikor hasznosítani lehessen a népgazdaság érdekeihez fűződő feladatokra.

Nagy hagyományokra tekinthet vissza üzemünk polgári védelme — kezdő beszélgetésünket Márkus Béla, a Debreceni Dohánygyár igazgatója, az üzem polgári védelmi parancsnoka. A felszabadulás óta szervezett légoltalmi, majd polgári védelmi egység működik gyárunkban. Köztudomású, hogy tűzveszélyes üzem vagyunk, ezért a termelés és a polgári védelmi szervezet koordinálásakor fokozott figyelmet szenteltünk a munkavédelmi, tűzvédelmi feladatok elvégzésére. Így tűzvédelmi, egészségügyi szakszolgálatot, és különböző önvédelmi alegységeket hoztunk létre. Üzemünk fejlődése magával hozta a felszerelések, védőeszközök minőségi javulását is, ugyanakkor a biztonságtechnikai előírások bevezetése kedvezőbb munkafeltételeket biztosított dolgozóink részére.

**Milyen segítségeket kapnak az üzem polgári védelmi feladatainak végrehajtásához?**

— Elmondhatom, hogy szervezeti felépítésünket tekintve az országos, a megyei párt-, állami szervek és az előjáró parancsnokságok irányításával végzzük polgári védelmi feladatainkat. Ez azonban nem zárja ki más kapcsolatainkat. Jó kapcsolatokat létesítettünk a megyei és a városi polgári védelmi parancsnokságokkal. Feladataink végrehajtásában, a tervek készítésében, a dolgozók polgári védelmi felkészítésében egyaránt nagy segítséget kapunk a szervezettől. Munkánk sikeréhez nagymértékben hozzájárul üzemünk polgári védelmi szervezetének irányítása is. Így elismerően kell nyilatkoznom a törzsparancsnok, Vida Ernő munkájáról, aki polgári védelmi vonatkozásban első helyettesem. Munkáját példamutatóan hosszú évek óta végzi. Más aktivistákat is megemlíthetek, akik a polgári védelemnek szinte veteránjai. Ritli István, üzemünk mérnöke a mentesítő parancsnok 13 éve végzi ezt a munkát. Zahari József mérnök szintén 10 éve polgári védelmi szervezetünk élénjárója. A be-

osztott állomány emberei közül is sokan vannak törzsgárdatagok, akik becsülettel tesznek eleget állampolgári kötelességüknek.

**Miben mérhető le az üzem dolgozóinak polgári védelmi felkészültsége?**

— Az 1978-as évben befejeztük üzemünkben a polgári védelmi felkészítést. A törzsalományt Hajdúszoboszlón a megyei polgári védelem parancsnokság közreműködésével készítettük fel, amely a továbbiakban az üzemben a dolgozók differenciált felkészítését végzi. Fluktuációról nem beszélhetünk, így nincsenek nehézségeink a munkaerő-vándorlás miatt bekövetkezett felkészítésekkel.

Üzemünk polgári védelmi állománya bizonyította felkészültségét az 1970-es árvíz során a mentő munkálatokban, az 1978-as évben megrendezett gyakorlatok során, valamint a külföldi polgári védelmi szakemberek részére tartott bemutatók alkalmával. Az előjáró szervek és a külföldi delegációk vezetői üzemünk állományát dicsérően értékelték. A felkészítés eredményeinek leírását jól segítették a korábban megtartott országos és megyei versenyek. Az 1975-ös polgári védelmi jubileumi verseny óta azonban nem volt ilyen rendezvény. Nem állt módunkban összehasonlítani a saját üzemünk és más üzemek közötti felkészültség eredményét. Cél-szerűnek tartanám, ha a jövőben az országos versenyhez hasonlóan városi, járási versenyek megrendezésére kerülne sor.

**Milyen terveket és feladatokat kívánnak megvalósítani az 1979-es évben?**

— Mindenekelőtt az 1978-as év színvonalát akarjuk megtartani. Dolgozóink védelmi felszerelésekkel való ellátása megtörtént. Szakszolgálataink minden szakfelszereléssel rendelkeznek, így hadrafoghatóságuk jó-nak mondható. Tovább kívánjuk folytatni a dolgozók differenciált felkészítését, ami a neutronfegyver ismertetésével bővül. Ebben az évben kedvezőbben szeretnénk kihasználni a hajdúszoboszlói bázis által biztosított lehetőségeket. Az előzőekhez hasonlóan még több eredménnyel kell a jövőben szervezni és végezni polgári védelmi feladatainkat, hogy az a termeléssel összhangban a vagyon- és életvédelmet szolgálja.

Felvetelünkön: polgári védelmi parancsnokok üzemlátogatáson a Debreceni Dohánygyárban.

Szűcs András

Lá  
A zeneiskolát balmazújvárosi templom körül, központi iskolától mondják me-neiskola rövides-kot kap, de me-lyén van. Végre-ped a házon...  
„Főkiskola” tár-ról hallom a fűv-Kiderül, hogy a-voltaképpen a-zenekart — kés-lom, egy közeli-nak műsort adn...  
Az irodában Béta, az iskola-pen karmesteri-fel, de az indu-ljékoztatni a ju-koláról. Öröm-mostani szállás-egykori zsidó-majd tsz-irodán-omladozó-mállal-teremből áll, r-csüt intenek,ugyanis a ré-melyben hét ta-ható, köztük k-csakugyan teren-hető helyiség...  
Az iskolavezé-tíz esztendő ide-— Debrecenb-onnan hívtak j-hogy a gyereke-sek, fantáziát lát-rosi zeneoktatás-tam a meghívás-tember 1-én ke-kát. Ismeretes,son a rézfűvösöl-mányai vanna-makban csak re-szik Nyakamba-lut, segítségül hí-lános iskolák ig-kerítették néha-szinte hasz-hangszert, s ök-gyerekek tobor-kezdődött. A k-szont igénye vol-szervezzünk ifjú-nekart. Vállalko-szen Debrecenb-egy hatvan tagú-Adamóczy Be-lepő adatot emlí-1200 gyerek tan-rosi zeneiskoláb-ban ennyien kap-ványt! Ha tudj-egyik legnagyobb-községeknek 18-eze-akkor is lenyűgö-Gondoljunk arra-a fiatalok — má-rosion maradnak-kultúrát értő fe-nek!  
— Zongora, he-rézfűvös hangsze-folyt az elmúlt-ten. De nem zav-teszi hozzá Adar-— A hegedűökt-meg kellett sz

Mist

Az úszóme-senyt rende-ten sétáló-k-napfürdőzetek-az első förtö-nek örvend-óránként ki-tín is. Közöl-dék esemény-mind a me-után rohant-tára, hogy a-tak fel a tőz-nek MacAr-Wheeler és-pár foteljei-nyugágon n-gul belepilla-úr kezében-Felvetett:— Ez iga-Hajdózm, na-rakozom, re-gom — it-meghajolt-kor keresek-ból való elu-megbíztam a-hogy vegyer-„Pacific Airli-amennyit cs-sem tudom,rően megtet-lat neve.

# TELE TUDÓVEL...

## Látogatás a balmazújvárosi zeneiskolában

A zeneiskolát kereselem a balmazújvárosi főtéren, a templom körül. Véletlenül a központi iskolába nyitok be, ott mondják meg, hogy a zeneiskola rövidesen új hajlékot kap, de még a régi helyén van. Végre egy kis töpvedt házon meglátom a „Fiókskola” táblát, odabentről hallom a fúvósok hangját. Kiderül, hogy a társaságot — voltaképpen a helyi úttörőzenekart — készülőben találom, egy közeli faluba utaznak műsort adni.

Az irodában Adamóczy Béla, az iskola vezetője éppen karmesteri díszait rakja fel, de az indulásig kész tájékoztatni a jubiláló zeneiskoláról. Örömhírrel kezd: mostani szálláshelyüknek, az egykori zsidó templomnak, majd tsz-irodának, amely őt mladozo-malladozó kis tanteremből áll, rövidesen búcsút intenek. Megkapták ugyanis a régi napközit, melyben hét tanterem található, köztük két tágasabb, csakugyan teremnek nevezhető helyiség.

Az iskolavezető az elmúlt tíz esztendőt idézi fel.

— Debrecenben tanítottam, onnan hívtak ide. Tudtam, hogy a gyerekek tehetségeik, fantáziát láttam az újjáépítési munkáiban, elfogadtam a meghívást. 1968. szeptember 1-én kezdődött a munkát. Ismeretes, hogy Újvárosban a rézfúvósoknak hagyományai vannak. Lakodalomban csak rezesbanda játszik. Nyakamba vettem a feladatot, segítségül hívtam az általános iskolák igazgatóit, ők kerítették néhány „elfekvő”, szinte hasznavehetetlen hangszert, s ők segítettek a gyerekek toborzásában. Így kezdődött. A községnek viszont igénye volt az is, hogy szervezzünk ifjúsági fúvószenekart. Vállalkoztam rá, hiszen Debrecenben már volt egy hatvan tagú zenekarom.

Adamóczy Béla egy meglepő adatot említ: tíz év alatt 1200 gyerek tanult az újjáépítési zeneiskolában, pontosabban ennyien kaptak bizonyítványt! Ha tudjuk, hogy az egyik legnagyobb magyar községnek 18 ezer lakosa van, akkor is lenyűgöző ez a szám! Gondoljunk arra, hogy ezek a fiatalok — már akik Újvárosban maradtak — a zenekultúrát értő felnőttek lesznek!

— Zongora, hegedű, fa- és rézfúvós hangszerek oktatása folyt az elmúlt tíz esztendőben. De nem zavartalanul — teszi hozzá Adamóczy Béla. — A hegedűoktatást sajnos meg kellett szüntetni, mert

element a tanár, másikat nem kaptunk. Igaz, még egyik-másik nagyzenekarnak sincs elegendő hegedűse. Jelenleg szolfézs, zongora, klarinét és ütőhangszerek oktatása folyik, két kolléga másodállásban tanít fuvolat és más fúvókat. Egy rézfúvós tanári állást meghirdettünk, nagyon kíváncsi vagyok, lesz-e rá jelentkező. Szeretném visszaállítani a hegedű- és a csellótanszakot, bár most a megyei tanács nem engedélyez fejlesztést, de reméljük, hogy a gazdasági helyzet javulásával lesz rá lehetőség. Nagy gond a tanárok fluktuációja, nem tudom, mikor fog a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola debreceni tagozata annyi szakembert képezni, hogy falura is jusson belőlük.

A hangszer drága mulatság. Az újjáépítési iskola és az úttörőzenekar azonban nem szűkülökdi hangszerekben, mégha egy-kettő hiányzik is. Különböző helyekről kapnak támogatást. Jelenleg nyolcvan réz- és fúvós hangszere van. Minden hangszer az állam tulajdona, a gyerekeknek kötelezően ellenében adják ki őket, javításuk a szülők kötelessége.

Kérdem, mit szólnak a szülők, mi a község véleménye az iskoláról és a zenekarról, birtokában vannak-e ilyesféle tapasztalatoknak.

— Hogyne — kapom a választ. — A közvélemény büszke a zenekarra és az iskolára egyaránt. Minden támogatást megkapunk, ami a működéséhez szükséges. Évente 80—100 gyerek jelentkezik hozzánk, de csak húszhat-huszonötöt tudunk felvenni, mivel iskolánk fiókskola, (a hajdúböszörményi zeneiskolához tartozunk), így a létszám száz főre van maximálva. Más

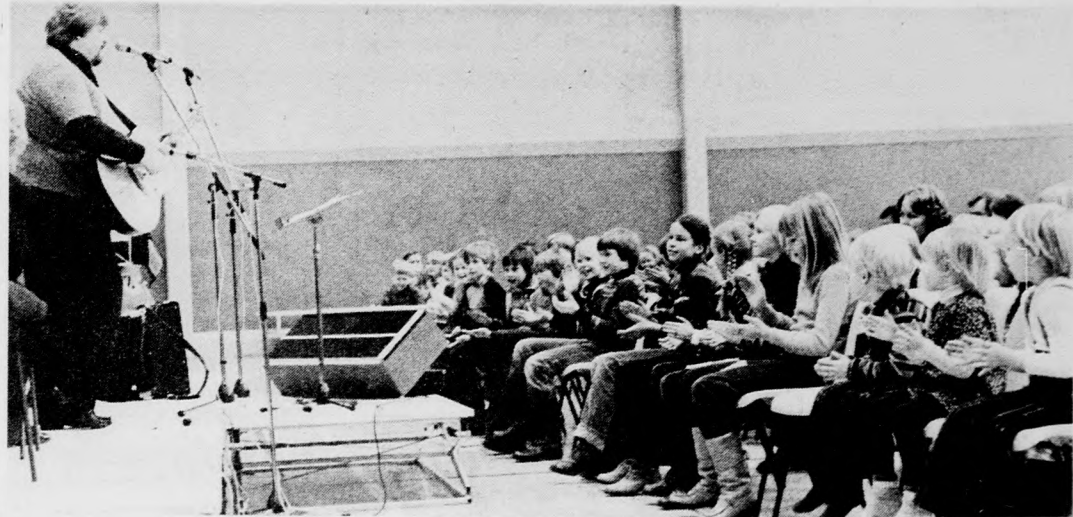
kérdés, hogy jelenleg is 162-en járnak, tehát igen nagy az érdeklődés. Újabb kísérletként zeneóvodát is létesítettünk előkészítendő a gyerekeket a zeneoktatásra. Heti kétszer egy óraban akartuk fejleszteni hallásukat és ritmusérzéküket. Nyolc gyerek azóta már kimaradt. Zeneóvoda úgy látszik, még nem kell. Az elmúlt tíz év során öt gyerek jutott be a Kodály Zoltán Zeneművészeti Szaképzőiskolába, három hivatásos katonazenészek lettek, nagyon sok fiatal honvédeknél tölti le sorkatonai szolgálatát. Ez lelkesítő lehet a többiekre is. Akik kimaradtak, egyre-másra jönnek és kérdezik: „Béla bácsi, nem lehetne még valamit csinálni?” Sajnos nem lehet. Tanulni akkor kell, amikor annak ideje van. Az iskolában egyébként kétszer két hangszert és kétszer két szolfézsórát tartunk hetente. Ez összesen három óra elfoglaltság, tudniillik az órák nem hatvanpercesek.

— Miért nem független az iskola?

— Ezt nem tudom. Annyi bizonyos, hogy a közeljövőben nincs mód a fejlesztésre pénzügyi akadályok miatt. Mindenesetre sokat várunk az új otthonunktól, legkésőbb május elsején át fogunk költözni.

Az úttörőzenekar el van halmozva meghívásokkal. Minden alkalommal szerepelnek a debreceni virágkarneválon, a hortobágyi lovasnapokon és másutt. Ebben az évben meghívták őket Zánkára, ahol ötezer gyereknek fognak muzsikálni. Az idén külföldre is mennek: Drezdára várja őket.

Bakó Endre



Koncert gyerekeknek

## Finnország közel van

### 2 Zene és közönsége

Jyväskylä ismerkedésünk során — foglalkozásunkból következően — különösen a zeneoktatás és a város zenei élete érdekelt bennünket. A kép, amely így kialakult, talán a magyar olvasó számára sem lesz tanulság nélküli.

Akármerre jártunk, ha zene terelődött a szó, mindenütt elismeréssel emlegették a magyar zeneoktatást. Elismeréssel és egy kis irigységgel, mert bizony a finn általános iskolákban korántsem kap olyan szerepet a zene, mint nálunk. Igaz, voltunk olyan iskolában, ahol minden tanteremben állt egy pianó, de ez inkább a kivétel; a nem szakosított osztályokban nincsen egyenes módszer és szemlélet, amely korszerű alapokra helyezhetné a munkát. A zenei tagozatok felépítése hasonló a miénkhez, a tanulók önként jelentkezhetnek ezekbe az osztályokba.

Jyväskyläben konzervatórium is működik, amely ott is párhuzamos iskola. A cél a szakemberképzés és a tömegzenei nevelés, de a mérleg nyelve egyértelműen az utóbbi felé billen; a nyolcszáz hallgatóból mintegy száz marad zenei pályán általában. Ök magasabb fokozatot az egyetem zenei tanterékén szerezhetnek, főképpen elméleti tárgyakból. A végzetek ugyanazt a diplomát kapják kézhez, mintha Helsinkiben a Sibelius Akadémiát látogatták volna.

Ami a város zenei életét illeti, szervezeten kívül bonyolult, szinte áttekinthetetlen. A városi tanács csak meglehetősen szűk területen gyakorol felügyeletet, mert az egyetem, a konzervatórium, az általános iskolák, a vallási felekezetek, az egyéb

intézmények saját maguk szervezik zenei programjait. Így történhet meg, hogy olykor egy-egy este négy koncert is jut. A városnak nincs független hangversenyterme, így a legtöbbször az egyetemét veszik igénybe. Van ugyan egy kitűnő akusztikájú templom is, de már öreg és nem erre a célra építették.

Jyväskylä zenei életében fontos részt tesznek ki a téli és nyári kulturális rendezvény-sorozatok. A nyári fesztivál magas szintű, a legrégibb Finnországban. Mesterkurzusaira a legjobb külföldi és hazai muzikusokat hívják meg. Ezek a sorozatok a komolyzene hasznos prologisztá, amire nagy szükség van, mert a zene Finnországban korántsem mindenkié. A munkássághoz nagyon nehéz közel vinni a klasszikus muzikát; a koncerteket általában egy-egy nagyobb létszámú elitközönség látogatja.

Egy város zenei életét nagymértékben befolyásolja az öntevékeny együttesek száma. Jyväskylä egyetlen hivatalos együttese a 30 tagú városi szimfonikus zenekar. A gyakorlat szerint havonta három koncertet adnak, és sűrűn szerepelnek a megye többi településén is. Az énekkarok száma megállapíthatatlan, tény viszont, hogy húsz kórus kap kisebb anyagi támogatást a városi tanácstól.

A népzene nem játszik lényeges szerepet a város életében. Talán azért, mert ezen a vidéken, a két országhatár között nem alakult ki saját karaktere. A nyilvántartott népzenei tömeges idős ember Szakmai szervezetbe tömörülnek, fellépési lehetőséghez is azáltal jut-

nak. Nem éri el a tömegesség szintjét a dzsessz sem. Klub az egyetemen működik, főképp a fiatalok látogatják. Van a városnak egy bigbandje is, amely amatőrökkel és a szimfonikus zenekar tagjaiból alakult.

Felsorolásunk végére maradt a fiatalok zömét foglalkoztató rockzene. A diszkóhullám Jyväskylät sem kerülte el, de nem tudta teljesen kiszorítani az együttessel, amelyek különböző helyeken szép számmal muzsikálnak, bár országos hírű most nincs közöttük. Sőt, van szakmai szervezetük, amely érdekeiket védi. Nagyon figyelemre méltó a városi tanács viszonya a műfaj képviselőihez: anyagilag támogatja a szervezetet, gyakorlársra termetet bocsát a zenekarok rendelkezésére, tanfolyamokat szervez róni a klasszikus szakemberek bevonásával — mindez a zene színvonalának emelése érdekében, mert felismerték, hogy a rock- és popzene a fiatalok közös nyelve, s jobb, ha ezt minél magasabb szinten beszélik.

Korántsem biztos, hogy a Jyväskyläben látottak egész Finnországra általánosíthatóak. A zenei élet színvonala és szervezetsége talán nem éri el a miénket, de azt is figyelembe kell venni, hogy Debrecen háromszor nagyobb város Jyväskyläénél. Nem elhanyagolható szempont viszont, hogy Finnországban nagyon erős az öntevékeny zenei mozgalom. Klubokban, egyletekben, kulturális találkozókon vagy otthon saját kedvükre rendeznek zenét; ez az, ami a muzikát mégis tömeges mértékben életli.

(Folytatjuk)

Turi Gábor

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Nyírbátor városi Tanács Végrehajtó Bizottsága a település 700. évfordulójára alkalmából irodalmi pályázatot hirdet költői művek megírására.

A pályázaton részt vehet bárki olyan verses alkotással, amely témájában Nyírbátor múltjához, jelenéhez kötődik, és előző nyomatásban még nem jelent meg.

A pályamű beküldésének határideje: május 31. Elsősorban Szabolcs-Szatmár, Hajdú-Bihar megyékben élő és innen elszármazott költők pályázatát várjuk.

Az úttörőzenekar el van halmozva meghívásokkal. Minden alkalommal szerepelnek a debreceni virágkarneválon, a hortobágyi lovasnapokon és másutt. Ebben az évben meghívták őket Zánkára, ahol ötezer gyereknek fognak muzsikálni. Az idén külföldre is mennek: Drezdára várja őket.

A rendező szervek és a bíráló bizottság a pályadíjak visszatartásának és megosztásának jogát fenntartja.

A névvel és pontos címmel ellátott kéziratokat a következő címre kérjük beküldeni: Nyírbátor városi Tanács V. B. művelődési osztálya 4300 Nyírbátor, Szabadság tér 7.

JERZY EDIGEY:

## Mister MacAreck üzletei

Fordította: Bába Mihály

14

Az úszómedencében versenyt rendeztek, a fedélzeten sétáló pedis sokan napfürdőztek. Kialakultak az első flórtók. Nagy sikerrel örvendett a néhány óránként kiadott hajóbulletin is. Közölte a nagy tözsdék eseményeit. Az urak mindegyike megjelent szám után rohantak a hajópostára, hogy táviratot adjanak fel a tözsdéi ügynököknek. MacAreck úr, aki a Wheeler és a Dufay házaspár foteljei közé helyezett nyugugyan napozott, hanyagul bepillantott az egyik úr kezében levő újságba. Felnevetett:

— Ez igazán nagyszerű. Hajózoom, nagyszerűen szerveztem, remek a társaságom — itt a két úr felé meghajolt —, és ugyanakkor keresek is. New Yorkból való elutazásom előtt megbízta az ügynökömet, hogy vegyen nekem annyi „Pacific Airlines” részvényt, amennyit csak tud. Magam sem tudom, miért. Egyszerűen megtetszett a vállalat neve. És mit szólnak

hozzá? A részvények ára, amint látom, tizenhét százalékkal emelkedett. Este meg kell ünnepelnünk. Így aztán nehéz nem hinni a csodálatos zöld köben.

— Hogyhogy? — csodálkozott Wheeler úr. — Ön úgy vásárolt részvényeket, hogy nem is érdeklődött felőle? Nem tudott semmit a légítársaságok konjunktúrájáról?

— Nem. Én már becsomagoltam és Friscóba repültem. Itt az ügynököm utatni kezdett, hogy ezt adjuk el, abból meg vegyünk... Hogy a lehető leggyorsabban megszabaduljak tőle, megparancsoltam neki, hogy mindent adjon el, és a teljes összeget vegyen „Pacific”-részvényt. Mert éppen azt a nevet olvastam ki az előttem fekvő tözsdéi lapból. Biztosan a talizmánom sügta meg.

Mindnyáján nevettek, de senki sem hitte el a történetet. Ellenben a hölgyek kénytelenek voltak elismerni, hogy az irnek nagyszerűen illik a fehér pulóver napégett arcához.

— És most hogyan ját-

szik? — érdeklődött Dufay. MacAreck egy pillanatra tőprement, aztán döntött:

— Eladom a „Pacific”-et, és veszek Szénbányászati Tröszt részvényt.

— Nos, azon ön nem keres! A szénbányászati részvények évek óta esnek. Itt az ön talizmánja már semmit sem segít. A tözsdét, fiatalember — tette hozzá Dufay úr —, ismerni kell, nem lehet a szép nevek után adni-venni.

MacAreck mister mosolygott, valamit felírt egy lapra és odahívott egy hajóinast, akinek megparancsolta, hogy vigye azonnal a táviróklubba. A hölgyek kérésére az egész társaság témát változtatott. Közölték az urakkal, hogy többet ne beszéljenek az üzletről. A csodálatos zöld talizmán tulajdonosa Párizsról csevegett, a nagy divatruházakról, és az általuk külföldön szervezett ruhabemutatókról. Egy-egy modell még fel is vázolt a kíváncsi hölgyeknek.

A másnap megjelenő hajóbulletin érdekes hírt közölt. Angliában kirobbant a szénbányászok sztrájkja. Amint az United Press közölte, a sztrájk hosszúnak ígérkezik és nagyon nehéz lesz a bányatulajdonosok és a munkások közötti meg egyezést elérni. A New York-i tözsdén ugyanakkor a „Szénbányászati Tröszt” részvényei magasra szöktek.

— Hát lehet nem hinni a talizmánnak? — nevettek

MacAreck új meglátva a legújabb híreket Dufay úrnak.

Az egyik délután, amikor a hölgyek magukra hagyták a férfiakat, valaki azt javasolta, hogy kártyázzanak. Nagyon ártatlanul kezdődött — dollárban játszottak. De egy félóra múlva már megjelentek az 50 és 100 dolláros bankjegyek is az asztalon. Mister Wheeler nyugodtan lícitált, de csak biztosra ment. Dufay úr inkább csak szórakozott a kártyalappal, MacAreck úr szinte köarccal ült, melyen semmiféle érzés nem tükröződött. A lícitálás könyörtelen volt. Ellenfeleiből ki tudta kényszeríteni az utolsó kockázatos összeget is. Két fiatalember, James Brown és Carter Pierce egyre nagyobb összeggel hazárdizott. A játék egyre veszedelmesebbé fajult. Végül Wheeler és Dufay úr csak statisztált a három játzó mellett.

Mister MacAreck előtt egyre nőtt a bankjegycsomó. Amikor a bank nagy tét volt, csaknem minden esetben nyert. Ellenfelei egyre jobban idegeskedtek. Végül előkerült a toll és a csekkfüzet is. A társaság legidősebb tagja, Wheeler úr, hiába javasolta néhányszor, hogy félbe kellene szakítani a játékot — hiszen a kirándulás nem ér véget ma, lesz még idő, hogy tovább játsszanak az urak. MacAreck hajlandónak mutatkozott a kártyázás abbahagyására. Bizto-

sította ellenfeleit, hogy bármelyik pillanatban kész a revánra, de most ideje befejezni a játékot, a kajútba menni, vacsorához áttérni. De a fiatalemberek halálra sem akartak erről.

Végül is, amikor Wheeler úr rábeszélése sem hatott, MacAreck úr azt mondta: — Csak négy kört játszom! Ha önök vissza akarják nyerni elvesztett összegüket, akkor a végtelenségig lícitáljanak.

— Ez örültség! — állapította meg Dufay úr. — Így egy egész vagyont el lehet veszíteni. Nem játszom tovább.

— Én sem örültem meg — mondta Wheeler úr.

— Akkor hármásban játszunk — kiáltott fel Carter Pierce úr. — Ezer dollárral kezdek — és letette az asztalra az ezer dollárról szóló csekket.

— Ez az ezer, és még négy — válaszolt hívósen MacAreck.

James Brown osztotta a lapokat. Mindhármán beszálltak a játékba. Az asztalon 15 ezer dollár volt. MacAreck két lapot kért. Meg kell jegyezni, hogy európai módon játszottak, mely lényegesen különbözik az Egyesült Államokban népszerűsített hazárdjátéktól. Brown egy lapot vett, Pierce viszont három. A lícitálást Pierce kezdte ezer dollárral. Brown háromra emelte, MacAreck pedig nyugodtan túllépett rajta: „Ez a há-

rom, és még hét”. Mindketten kiegészítették korábban betett összegüket. Felfedték a lapokat. Pierce-nek három ása volt, MacAreck nyert, hanyagul húzta maga elé a csekkcsomót és azt javasolta: — Vakon, háromezerrel nyitok.

A játékosok köré gyülekeztek a kibicélek — akik közül bárki könnyedén kiállíthatott egy százezer dollárról szóló csekket —, csodálkoztak az egy tétben játszókon. Az USA-ban a nagy játék a tözsdén, lóversenyen folyik, kártyán nem hazárdiznak, mint ennél az asztalnál.

A következő osztáskor a játék még jobban elfajult, MacAreck néhányszor elvesztett pár ezer dollárt, de sokkal gyorsabban és többet nyert. Végül ledobta a lapokat és felállt:

— Uram, elnézést — mondta —, de bejelentetem, hogy négy körnél többet nem játszom.

Nyugodtan megszámolta a bankjegyeket és két részre osztotta a csekket. Kiderült, hogy Pierce úr majdnem negyvenezer dollárt veszített, Brown úr viszont 43 ezret. A kártyázás után mindkettőjüknek kifejezetlenül lett az arca.

— Van az urak közül valakinek tüze? — kérdezte MacAreck úr, előléve cigarettatárcáját.

(Folytatjuk)

## élet védelme

### s Bélával, anygyár mcsnokával

állomány emberei sokan vannak törzsgazok, akik becsülettel eleget állampolgári kötelességüknek.

iben mérhető le az dolgozóinak polgári felkészültsége?

1978-as évben befelvezemünkben a polgári felkészítést. A polgári Hajdúszabolcs megyei polgári védeparancsnokság közreműködésével készítettük fel, a továbbhatároztunk az a dolgozók differenciális felkészítését végzi. A felkészítéstől nem beszélhetünk, mert a felkészítését végzi. A felkészítéstől nem beszélhetünk, mert a felkészítését végzi.

nünk polgári védelmi nyája bizonyította felkészültségét az 1970-es érvényesítő munkálatok. 1978-as évben megkezdte a gyakorlatok során, a külföldi polgári védeparancsnokság részére bemutatók alkalmával előjáró szervek és a delegációk vezetői a felkészítését végzi. A felkészítéstől nem beszélhetünk, mert a felkészítését végzi.

ilyen terveket és feladatok kívánunk megvalósítani az 1979-es évben?

ndenekelőtt az 1978-as évi felkészítéstől akarjuk megkezdni. Dolgozóink védelmi felkészültségét a gyakorlatok során, a külföldi polgári védeparancsnokság részére bemutatók alkalmával előjáró szervek és a delegációk vezetői a felkészítését végzi. A felkészítéstől nem beszélhetünk, mert a felkészítését végzi.

ezh hasonlóan még meg kell erősíteni a polgári védelmi felkészítést. A felkészítéstől nem beszélhetünk, mert a felkészítését végzi. A felkészítéstől nem beszélhetünk, mert a felkészítését végzi.

telünkön: polgári védeparancsnokok üzemeltetése a Debreceni Dózsában.

Szucs András

**A SZAKIPARI ÉS KISLAKÁSEPÍTŐ SZÖVETKEZET alkalmaz**

legalább 5 éves építőipari gyakorlattal rendelkező **számlázó-felmérő technikust** valamint **műszaki adminisztrátort.**

**JELENTKEZÉS**  
a szövetkezet munkaügyi osztályán, Monostorpályi út 9.

**Dolgozókat alkalmaznak**

Felvétele keresünk takarító-eljárói munkakörbe női munkatársakat. Jelentkezés: Debrecen, Maróthy Gy. u. 3. sz., tsz-társulás.

Debreceni Kertészeti felvétele keres középiskolai képesítéssel és gyakorlattal rendelkező tervstatistikust. Jelentkezés: Debrecen, Vértesi út 1. sz.

Bőripari Szövetkezet felvétele keres szíjgyártó és bőrdíszműves szakmunkásokat, női és férfi beosztott munkásokat. Jelentkezni lehet Hatvan u. 55.

A Szakipari és Kislakásépítő Szövetkezet felvesz ács-állványozó, hidegburkoló, villanyszerelő, asztalos, festő, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint segédmunkásokat és rakodókat.

Villanyszerelő, maróst, esztergályost, lakatos, segédmunkást alkalmaz az EPEEP, Debrecen, Ispóty u. 10.

**Ipari vállalat debreceni gyáregysége műszaki anyagraktárkezelőt keres felvétele.**

Jelentkezéseket „Készlet 89 948” jellegre a Hirdetőbe kérjük leadni.

**A Bács megyei Állami Építőipari Vállalat 1979. március 26-tól magasépítő-ipari művezetőképző tanfolyamot indít**

A tanfolyamra jelentkezhetnek:

- kőműves, ács-állványozó, vasbetonszerelő szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkezők 5 éves szakmai gyakorlattal (érettségizettek 3 éves szakmai gyakorlattal),
- építőipari szakközépiskolában magas, illetve könnyűszerkezeti ágazaton végzetek 3 éves szakmai gyakorlattal,
- azok a dolgozók, akiknek középiskolai érettségijük van, felmentést kaphatnak a tanfolyam elméleti része és a bizonyítványban szereplő, tanfolyami tantárgyak vizsgája alól.

A művezetői vizsgát állami művezető-vizsgabizottság előtt kell letenni.

A tanfolyam helye Kecskemét, időtartama kb. 18 hónap.

Vidékiek részére szállást biztosítunk.

Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban.

A jelentkezéshez szükséges:

- szakmai bizonyítvány (kelte, száma),
- szakmai gyakorlat ideje,
- beosztás (munkakör).

Érdeklődőknek részletes tájékoztatást adunk.

**BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZEMÉLYZETI ÉS OKTATÁSI OSZTÁLY**  
6001 KECSKEMÉT, KLAPKA U. 34.  
Pf.: 86.

**Vas-műszaki vásár**

1979. február 19-től (amíg a készlet tart)

Egyes szerszámok, kaszák, házi vízellátók és tartályok, ereszcatornák és idomok, barkácsképző és tartozékai, radiátor vízpárolgatók, háztartási áruk, konyha- és fürdőszoba-felszerelési cikkek.

Hűtőszekrények, rádiók, kazettás magnetofonok, villanyborotvák, hajápolási cikkek, magnetofonszalagok, lakásvilágítási cikkek és még számos termék nagy választékban

**10-50%-os árengedménnyel**

kapható a szaküzletekben és áruházakban

**VASVILL KISLAKÁSEPÍTŐ VÁLLALAT**

**Vas-műszaki vásár**

1979. február 19-től (amíg a készlet tart)

Egyes szerszámok, kaszák, házi vízellátók és tartályok, ereszcatornák és idomok, barkácsképző és tartozékai, radiátor vízpárolgatók, háztartási áruk, konyha- és fürdőszoba-felszerelési cikkek.

Hűtőszekrények, rádiók, kazettás magnetofonok, villanyborotvák, hajápolási cikkek, magnetofonszalagok, lakásvilágítási cikkek és még számos termék nagy választékban

**10-50%-os árengedménnyel**

kapható a szaküzletekben és áruházakban

**VASVILL KISLAKÁSEPÍTŐ VÁLLALAT**

**KÜZGAZDASÁGI CSOPORTVEZETŐT,** egyetemi vagy főiskolai végzettséggel, 5-10 éves szakterületi gyakorlattal, azonnali belépéssel alkalmazunk

**BIOGAL Gyógyszergyár,**  
Debrecen, Pallagi út 13.

**A VASVILL Kereskedelmi Vállalat** Hajdú megyei Kirendeltsége azonnali belépéssel alkalmaz vas- vagy műszaki szakképzettséggel rendelkező kereskedő szakmunkásokat, rakatári segédmunkásokat, árukiszorókat. Jelentkezés a III. emeleten, Vágóhíd u. 7/B.

A H-B. m-i Viz- és Csatornamű Vállalat püspökkládayi üzemnévelőjére érettségizett, vízbekötési rajzkészítőt alkalmaz. Jelentkezés: Püspökkláday, Kossuth u. 26. sz., üzemmérnökség-vezetőnél.

A Hőszolgáltató és Vasipari Vállalat tmk-lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat, mikrobuszvezetőt, betanított és segédmunkásokat keres felvétele. Jelentkezés: Debrecen, Tüzér u. 1. sz. (Zákány utcából).

Szövetkezetünk vezetői munkakör betöltésére felvétele keres Küzgazdasági egyetemi végzettséggel rendelkező szakembert. Lakás-probléma nem akadály. Jelentkezni lehet: a hajdúnánási Fa-, Fém- és Építőipari Szövetkezet, Hajdúnánási, Mártírok u. 4-6. sz., személynél vezetőnél személyesen, vagy írásban.

**EXPRESSZ**

Szoba-konyhas házi szobalelőzők 240 000 Ft-ért eladó. Debrecen, Apafája út 16. MGM mellé.	Háromszobás Inter-look gép-eladó. Völgy u. 5.	Egy női alberlőt felvezetnek Cságekert utca 32.
„Családi házam tanácsot kérek” cserélném. Egyenlőt Volga személynél eladó. Érdeklődni lehet: 15-497 telefonon.	Bütorozott szobakonyha házaspárnak vagy két személynek kiadó. Bartók Béla út 65.	3 db közel ellős üsdő eladó. Belsőjele 728. Szikgáton, 4-es főútvonal mellett, Tóth Józsefnél.
450 000 Kp + OTP-átváltással 1 + 2 fős szobás vagy 2 + 2 fős szövetkezeti vagy OTP-s lakást keresek megvételre. „Garázs szűkező” jellegre a kiadóba.	Gyermekgondozást vállalom Bethlen u. 49. XVII. 5. Érdeklődni: 10-17 óráig.	Előnevelt 40 óka-os kendermagos, sárka és tarka Pi-es első osztályú csirke kis és nagy mennyiségben eladó március 1-től Albert Géza, Mikepércs, Bethlen út 15.
Elcséreltem nagyerdőt kettős szobás, összkomfortos, tanács III. emeleti, gázfűtéses lakóházat kertes házzal. „Kéves ráfűtés” jellegre a kiadóba.	Értékesítési szerződést kötnék idős néniem, 0/3komfort előnyben. „Egy kislányom van” jellegre a kiadóba.	Pelikan csónak Naptun motorral eladó. Bolyai u. 7. I. 4.
Rendelt 10 eladó. Felő-Józsa, Virág u. 21.	Közműleltározókat felveszek. Föld felebe kiadó. Szabó Ernőné, Belsőjele 734. Szobuzóló út, Közútüzemi Vállalat után.	Olajkályha hordóval eladó. Thuri A. u. 3.
Külön bejárattú egy-szoba-konyha alberlőbe kiadó. Keresztesi u. 83.	Idős házaspár keres fiatal házaspár elattart. „Kertes ház” jellegre a kiadóba.	Rakéta újságot vesznek Illyés, Bajcsy-Zs. u. 6.
	Építéskor alkalmas 600 négyzetméter nagyságú tégel eladó. „Üdülő-övezet” jellegre a kiadóba.	Eladók: gyönyörű bunda merluska bunda (50-es alakra), egy perzsalab szürke sapka új állapotban és egy 4 szemes rekamlé. Érdeklődni: minden nap 16 óra után, Juhász Gyula u. 5. II. 13.

**CSEPEL VAS- ÉS FÉMMŰVEK TISZELT SZÜLŐK!**

Gyermekük pályaválasztásában kívánunk segíteni azzal, hogy ismerttéjék Önökkel a Csepel Művekben oktatott szakmákat, a szakmatanulás feltételeit és a szociális juttatásokat.

**I. SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZETBE**  
a következő szakmákra felvételt jelentkezni:

**LÁNYOK-FIÚK**

gépi forgácsoló — esztergályos, — köszörűs, — marós

hengerezés és forrasztás, szerkezetlakatos, szobafestő és mázó, tapaszó, bádogos, ács-állványozó, kőműves, tetőfedő, asztalos, mintakészítő, — géplakatos

karosszerialakatos, szerkezetlakatos, szobafestő és mázó, tapaszó, bádogos, ács-állványozó, kőműves, tetőfedő, asztalos, mintakészítő, fényező és mázó

A képzési idő 3 év (érettségi bizonyítvánnyal 2 év), a hegesztő, a tetőfedő, a fényező és mázó szakmában 2 év (érettségi bizonyítvánnyal 1 év).

**ÉRETTSÉGIZETT LÁNYOK ÉS FIÚK**  
jelentkezhetnek elektronikai és irányítástechnikai műszerész tanulóknak. A képzési idő 2 év.

**A JELENTKEZÉS FELTÉTELEI:**  
általános iskolai végzettség esetében 14-16 éves kor, érettségivel 18-19 éves kor, egészségi alkalmasság.

**II. SZAKKÖZÉPISKOLAI FELVÉTELRE**  
14-15 éves korú, általános iskolai végzettségű fiúk és lányok jelentkezhetnek: épületvillamosság (villanyszerelő), gépjáratás-technológiail (géplakatos, esztergályos), acélszerkezeti (hegesztő, szerkezetlakatos) szakra.

A képzési idő 4 év.

A szakközépszkolai tanuló a sikeres vizsgák után érettségi és szakmunkás-bizonyítványt kapnak. Szerződésüköt követően a kollégiumi elhelyezést és teljes ellátást nyújtunk.

A szakmunkás és szakközépszkolai tanuló a tanulmányi ösztöndíja — a tanulmányi eredményől függően 160 Ft-tól 750 Ft-ig, szerződésüköt követően társadalmi ösztöndíjuk 250 Ft-tól 500 Ft-ig terjedhet.

A szakmunkásvizsga után a Csepel Művekben elhelyezkedő szakmunkások szerződésüköt követően 5000 Ft egyszeri juttatást kapnak.

A szakmunkás-képző iskolát végzetek a Csepel Művekben, a kihelyezett szakmunkások szakközépszkolájában 3 év alatt érettségizhetnek.

A tanulók a tanulmányi időre mentesülnek a katonai szolgálattól.

Jelentkezés:  
**CSEPEL VAS- ÉS FÉMMŰVEK**  
Oktatási és Társadalomtudományi Intézet,  
Budapest, Postafiók: 93. 151.  
Ugyintéző: Petrás György, telefonja: 575-600, 29-09-08 mellékállomással.

**Debreceni Konzervgyár felvétele keres**

gyors- és gépirót, személyportásokat, férfi öltözőőröket, elektrikust, vízvezeték-szerelőt, elektroműszerészt, géplakatos, marós, autószerelőt, karosszerialakatosokat, adagoló javító szakmunkásokat, akkumulátortöltőket és női segédmunkásokat.

Ne jelentkezzenek azok, akik az utolsó egy év alatt kettő vagy annál több alkalommal változtattak munkahelyet.

**JELENTKEZÉS**  
A GYÁR MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

**Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy lapunk mai számához 4 oldalas HIRDETÉSI MELLÉKLETET adtunk ki. Az apróhirdetéseket mellékletben kerültek közlére.**

Jól gépellő, ügyviteli munkában gyakorlott adminisztrátort alkalmazunk. Jelentkezés: Tejüzem, Postakert u. 2., adminisztratív vezetőnél.

A Zsáka és Vidéke AFESZ Darvas községben több személyes vegyesboltba boltvezetőt és vezetőhelyettes, Csökmő községben egyszemélyes vegyesboltba boltvezetőt vesz fel. Jelentkezés írásban vagy személyesen. Bérezés meggyezés szerint történik. Cím: Zsáka és Vidéke AFESZ 414 Zsáka, Vörös Hadsereg útja 4.

Felvezünk műszaki osztályvezető munkakörbe nagy gyakorlatú, rendelkező gépészettechnikai végzettséggel rendelkező dolgozót vagy rövid gyakorlatú, de főiskolai végzettséggel dolgozót. Pályázatot önéletrajz mellékelésével kérjük, továbbá 1979. május 1-i belépéssel rakárolói munkakörbe felvezünk a munkakörbe felvételi követelményi Közgazdasági technikum érettségijét. Pályázathoz kérjük az erkölcsi bizonyítvány csatolását. Debreceni Kö- és Műközponti Szövetkezet, személynél vezető.

Egy műszakra azonnali felvezetésre készülő lakatosot, maróst, tehergépkocsi vezetőt, gépirót tudó adminisztrátort három műszakra üzemfenntartó lakatosot, villanyszerelőt és váltott műszakra nem nyugdíjas portást. Munkaanyag Ipari Szövetkezet, István út 89., a 29-es autóbussz végállomásával szemben.

A Debreceni Minőségügyi Szabó Ipari Szövetkezet felvesz katonai időt letöltött vizsgával rendelkező kázankezelőket. Jelentkezni lehet az üzemfenntartási osztályon, Debrecen, Kossuth u. 13. sz. alatt.

A Debreceni Mezőgép Vállalat vámospécsi gyáregysége azonnali belépéssel felvesz „D” kategóriára is vizsgázott gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Vámospércs, Bagaméri út 1. szám.

Felvezünk lakatos, szerzemlést, villanyszerelőt, takarítónt és éjjelőröt. Jelentkezni lehet: Játékipari Szövetkezet, Debrecen, Telek u. 36.

**GYÁSZHÍREK**

A gyászoló család, az Utasellátó Vállalat vezetősége és társadalmi szervei megrendülten tudatják, hogy

**TÓTH ZOLTÁN**  
elvtárs, az Utasellátó Vállalat Debreceni Területi Igazgatóság, illetve a mozgószerkezet volt igazgatója, a Munka Erdemrend ezüst fokozatának és más kitüntetések tulajdonosa, 43 éves korában, rövid, de súlyos betegség következtében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1979. február 28-án, 13 órakor lesz Budapesten, a Farkasréti temetőben. Az Utasellátó Vállalat saját halottjának tekintik.

Közönetet mondunk mindazoknak, akik

**BODNÁR IMRE**  
temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és fájdalomknyában osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a Kossuth Mgtz vezetőségnek és tagságának, valamint az AFIT dolgozóknak, rokonoknak, munkatársaknak, jó barátoknak, szomszédoknak, akik

**SZOLNOKI LAJOS**  
temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mely fájdalomknyában velünk együttértek. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

**ÖZV. GAZSI JÓZSEFNÉ**  
91 éves korában elhunyt. Temetése február hó 26-án, hétfőn délután 2 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a református egyház szertartása szerint. Gyászolójak gondozói és elvtársai. Lakás: Debrecen, Actaria u. 21.

Fájdalomtól lesújtva tudatjuk mindazokkal, akik ismerik és szeretik, hogy a drága feleség, áldott édesanya, szeretett gyermek, az egyetlen testvér, keresztanyánk, kis menyünk, sógoronk és jó rokonunk,

**PINCZES GÁBORNE**  
Kunkli Irén 1979. február 17-én 33 éves korában elhunyt. Drága halottunk temetése 1979. február 24-én, szombaton 11 órakor lesz a hajdúszoboszlói temető ravatalozójából. A gyászoló család. Lakás: Hajdúszoboszló, Vörösmarty utca 7/A.

Mélyen megrendülve tudatjuk, hogy szerettünk, édesapám, apósom, nagyapánk és jó rokonunk,

**VARGA MIKLÓS**  
nyugdíjas asztalos, 82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat február hó 26-án, hétfőn délután 1 órakor helyezték örök nyugalomra a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a ref. egyház szertartása szerint. A gyászoló család. Lakás: Debrecen, Landler Jenő u. 41. Előző lakás: Dimitrov u. 48.

Értesítjük mindazokat, akik ismerik és tisztelték, hogy

**JOJÁRT ISTVÁN**  
nyugd. MÁV-főellenőr, 84 éves korában, hosszú szenvedés után csendben elhunyt. Kívánsága szerint szűk családi körben örök nyugalomra helyeztük. Bánatos felesége, fia, lánya, menyje. Lakás: Debrecen, Szabadság út 82.

Közönetet mondunk mindazoknak, akik

**NAGY IMRE**  
temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mely fájdalomknyában részvétel osztoztak. A gyászoló család.

Szívünk mélyesége fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, szerető édesapa, nagyapa, após, testvér, jó barát és rokon,

nyugd. MÁV-főellenőr, állományfőnök 88 éves korában, nagyon boldog házasságának 56. évében, 1979. február 15-én befejezte földi életét. Szeretett halottunk temetése február hó 26-án, hétfőn délután 3 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozó terméből a római kat. egyház szertartása szerint. Gyászoló szerettei. Lakás: 4031 Debrecen, Szechenyi u. 78.

Közönetet mondunk mindazoknak, akik

**ESZENYI JÓZSEF**  
temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mely fájdalomknyában részvétel osztoztak. A gyászoló család.

Közönetet mondunk mindazoknak, akik

**GARAMÜGYI BELÁNE**  
Lukács Irén temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mely fájdalomknyában részvétel osztoztak. A gyászoló család.

**KÉZILAB**

**Érem**

**Kü**

Hajdú-bihari mutató sorozat osztályának múlt esztendőben a magyar bajnokban rendezett kat is legyőzte programjáról zójét.

— Az aprilis dódó bajnokai ár 3-óta hetes szülünk. Az eldóhoz képest alakult a szaki változott a vezérek kerületi is. A szakosztálytisztelet Tóth Gá szakosztályvezet zekas János t az intéző torná tiny Ferenc. A téskeretben nési (Vasas), Naricza (D. Bukor és Győr valamint Moln Rajtuk kívül Kaniz, Filep, Huszár, Mat Paskás készült Jelenleg a N szereplünk, má 13. között Rom tünk néhány vasárhelyen egy nemzetköz után újból Deb zunk, majd né het napra edz zunk — H vagy Szolnok A június 24- szí idény, s az 2-es október 28. zendő özi kü vegetermények három hely val

**Bodonyi a D**

**DMTE**

Tegnap délut előtt játszották sporttelepének s rugópályáján MNK-ban a I tarjáni TC lab zést. A legjobb sért játszott els az alábbi össze zottak a csapa Szabó — Szűcs zsony, Vékony — szer, Pistár, Jan bó A., Bodonyi Szűcs — Cséki, Kegye, Kovács. — Répás, Föl Szóó (Tóth), B A találkozózt E

Az első félid madásokkal ind ket azonban a hárítani tudott védelem. A ver támadásokkal játékkukban azo volt a tervszerű félidő hajrájába tett lett a játék helyzetet azonban pu előtt sem siker tani a támadók

A második fél hazaiak vették irányítását. A Bodonyi—Tözs volt a labda útja a védők közl, a méteiről a kapu kába lőtte a lab DMTE vezető g kapcsolt a vend rónak és Kaj egyenlítés) alkal bálták a kínáló geket. A 84. pe

## KÉZILABDA

# Éremért küzd a DVSC

## Külföldi túsók előtt

Hajdú-bihari NB-s kézilabdaesapatok felkészülését bemutató sorozatunkban ezúttal a DVSC NB I B-s női szakosztályának munkájáról adunk számot. A vasutasok az elmúlt esztendőben újoncként az ötödik helyet szerezték meg a magyar bajnokság második osztályában, a télen Debrecenben rendezett teremturnán pedig NB I-es szakosztályokat is legyőzték. Idei terveikről, elképzeléseikről, a csapat programjáról kérdeztük Halász Ferencet, az együttes edzőjét.

— Az április elsején kezdődő bajnoki idényre január 3-ától heti öt edzéssel készülünk. Az elmúlt esztendőhöz képest jelentősen átalakult a szakosztály: megváltozott a vezetés, s új emberek kerültek a csapathoz. A szakosztály elnökeként Tóth Gábor tölti be, szakosztályvezetőként dr. Fazekas János tevékenykedik, az intéző továbbra is Martiny Ferenc. A tizenhatos játékoskeretben új név Japerecsi (Vasas), Forgó, Bede és Nárícia (D. Közútépítők), Bukor és Györi (D. Dózsa), valamint Molnár (D. Kinizsi). Rajtuk kívül Bordásné, Botkáné, Filep, Hajnal, Hallané, Huszar, Máthe, Purguly és Puskás készül az új idényre. Jelenleg a Napló Kupában szereplünk, majd március 6-13. között Romániában tőlünk néhány napot: Marosvásárhelyen veszünk részt egy nemzetközi tornán. Ezután újabb Debrecenben edzünk, majd március 19-én hét napra edzőtáborba utazunk — Balatonkenesére vagy Szolnokra.

A június 24-ig tartó tavaszi idény, s az augusztus 5. és október 28. között rendezendő őszi küzdelem sorozat végéreményeként az első három hely valamelyikét szeretnénk megszerezni. Célunk, hogy az új játékosok minél jobban beépüljenek a csapatba, egységes együttes kialakuljon a DVSC-ből. Javítani kell a védekezésünkön, hiszen pillanatnyilag nem rendelkezünk olyan kapussal, aki meghatározója lehet a csapat játéknak. A dobogóért vívott küzdelemben a volt NB I-es Eger és Borsodi Bányász, valamint a Bp. Építők, az Elzett, a Goldberger és a Békéscsaba lehet a legnagyobb ellenfeleink. Tavalyi csoporthatóságunk az elmúlt esztendőben általában szoros mérkőzéseket vívtunk, az Eger és a Borsodi Bányász csapatait pedig a teremturnán is sikerült legyőznünk. A tavaszi idény befejezése után két hét szabadságot kapnak a játékosok, július közepén tokaji edzőtáborban veszünk részt, majd nemzetközi tornára Jugoszláviába, Szabadkára utazunk. Az őszi küzdelem sorozat zárását követően meg egy nagy feladattal áll előtünk: december 14. és 17. között ismét nemzetközi tornát rendezünk a városi sportszarnokban. Idei szereplésünkkel még több örömet akarunk szerezni szurkolóinknak, a női kézilabdásport kedvelőinek.

A. S.



Bodonyi a DMTE győztes gólját lövi

## DMTE-STC 1-0 (0-0)

Tegnap délután ezer néző előtt játszották le a DMTE sporttelepének salakos labdarúgópályáján a labdarúgó MNK-ban a DMTE-Salgótarjáni TC labdarúgó-mérkőzést. A legjobb 16 közé jutásért játszott első találkozó az alábbi összeállításban játszották a csapatok. DMTE: Szabó — Szűcs, Csiki, Böszöny, Vékony — Buglyó, Tószér, Pistár, Jankovics — Szabó A., Bodonyi. — STC: Szűcs — Cseki (B. Kovács), Kegye, Kovács F., Kovács J. — Répás, Földi, Kajdin. A találkozót Eöry vezette.

Az első félidő DMTE-támadásokkal indult, amelyeket azonban a 16-os tájékan hátrítani tudott a salgótarjáni védelem. A vendégek ellen-támadásokkal kísérleteztek, játékaikban azonban kevés volt a tervszerűség. Az első félidő hajrájában kiegyenlített lett a játék, komoly gólléphetet azonban egyik kapu előtt sem sikerült kialakítani a támadóknak.

A második félidőben újra a hazaiak vették a játék irányítását. Az 56. percben Bodonyi-Tószér-Bodonyi volt a labda útja, aki kilépett a védők közül, és mintegy 15 méterrel a kapu bal alsó sarkába lötte a labdát (1-0). A DMTE vezető gólya után rákapcsolt a vendég csapat, Birónak és Kajdinak volt egyenlítősi alkalma, de elhibázták a kínálkozó lehetőségeket. A 84. percben újabb

# Vendégünk volt dr. Lakat Károly

Dr. Lakat Károly, a magyar olimpiai labdarúgó-válogatott edzője klubcsapatával, a Salgótarjáni TC-vel érkezett Debrecenbe. A kiváló szakemberrel játékos és edző pályafutást mondhat magáénak. A magyar labdarúgás aranykorának egyik ki-válósága volt. Kit tart a legnagyobb játékos egyéniségnek azok közül, akikkel együtt játszott, vagy ellenfélként találkozott a pályán?

— Győri születésű vagyok, a GYAC-ban kezdtem focizni, majd Szegedre kerültem, és az ottani egyetemi csapatban játszottam, majd a Szeged FC játékosa lettem. Kitűnő csapat volt akkor Szegeden, itt játszott Tóth Gyuri és a Ferencvárosból leszerződött Toldi Géza. Később volt a Szeged FC ezekben az években a vidék legjobbja. Egyetemi tanulmányaim befejezése után (magyar-történelem szakos középiskolai tanári diplomát szereztem Szegeden) lettem a Ferencváros játékosa. Az a tizenkét év, amit a zöld-fehér színekben játszottam, életem legnagyobb sportélménye volt. Labdarúgó-pályafutásom befejeztével az FTC ifjúsági csapatánál edzősködtem, majd a Gödöllői Dózsa, a Bp. Vörös Meteor edzője lettem. Ezután Szegedre költöztem, ez volt az első NB I-es csapatom edzőként. A következő állomás Tatabánya volt, ahol hat felejtethető évet töltöttem el, majd két évig az MLSZ keretén belül a KSI labdarúgó-szakosztályánál tevékenykedtem. Ujra NB I-es csapatnál, az MTK-nál dolgoztam, majd 1967-70 között a Ferencváros edzője voltam. Ez idő alatt kétszer nyertünk bajnokságot, és a VVK-ban második helyen végeztünk. A Ferencvárosban eltöltött három év után visszatértem Tatabányára, és újabb hat évet töltöttem a bányászvárosban. Edzői pályafutásom két utolsó állomása a Honvéd és a Salgótarjáni Közben 1964-ben és 1968-ban a tokiói és a mexikói olimpián a bajnoki címet nyert csapat szövetségi kapitánya voltam. Játékosként és edzőként a magyar labdarúgás valamennyi osz-

tályában nyertem aranyérmet. — Dr. Lakat Károly rendkívül sikeres játékos és edző pályafutást mondhat magáénak. A magyar labdarúgás aranykorának egyik ki-válósága volt. Kit tart a legnagyobb játékos egyéniségnek azok közül, akikkel együtt játszott, vagy ellenfélként találkozott a pályán?

— Tulajdonképpen névsort mondhatnék: Puskás, Bozsik, Sárosi dr., Zsengeller, Decker, Melchior neve jut hirtelen az eszembe, akik mind kiváló labdarúgók voltak. Most mégis Puskás Ferencet emelném ki. Miért? Az ember nézőként a pályán levő játékosról azt a megoldást várja, amit kívülről a legjobbnak lát. Ha a futballista a pályán erre az elhatározásra jut és végrehajtja, jó játékos. Nos Puskás olyan megoldásokat választott, amelyek szinte senkinek sem jutottak eszébe. Az én játékos koromban rengeteg kiváló futballista volt. Sajnos ha tíz-tizenkét év múlva valakinek a mai magyar futball nagy egyéniségeit kellene felsorolni, csupán néhány nevet említhetne.

— Pár nappal ezelőtt egy volt neves NB I-es labdarúgóval beszélgettem, és arra a kérdésre, hogy a ki legjobb magyar edző, dr. Lakat Károly nevet említette. Ő — mondta —, aki féldobban néhány mondatos instrukcióval képes megváltoztatni a játék menetét, és befolyásolni a mérkőzés végeredményét. Miben látja edzői sikerreinek titkát?

— A játékosnak éreznie kell, hogy az edző szakmai kérdésekben magabiztos. De nagyon fontos, hogy pontosan lássa játékosai erőnyeit és hibáit. Az edzőnek olyanok kell lenni, mint a műveletalkotók. Nem kell műveletalkotnia, de értékelni pontosan kell. Szükség van megfelelő pedagógiai módszerekre. Azt szokták mondani, hogy az edző, a tanár, az apa akkor rendelkezik megfelelő tekintéllyel, ha megköveteli a három lépés távol-



Filep Tibor

ságot. Ezt módosítottam. Előfordult, hogy köztem és a játékosaim között igazi baráti kapcsolat volt, de az is, hogy nem három, hanem tíz lépésre nőtt ez a távolság. Így is kijön az a bizonyos három lépéses átlag, de azt hiszem, az edzőnek úgy kell eltolnia magát a játékos, hogy a másik keze mindig kész legyen az ölére.

— Edzőként melyik klubnál érezte magát a lelegezettebbnek?

— Tatabányán kétszer hat évet töltöttem el, és az első ott-tartózkodásom alkalmával tanultam meg igazán a szakmát. Nagyszerű segítő-társakra akadtam, többször voltak a vidék legjobbjai. Gyermekekoromban az volt a vágyam, hogy ferencvárosi labdarúgó legyek, tanári diplomát szereztem és magamra ölthettem a címeres mezt. Ezek közül kettő a Ferencvárosban vált lehetővé. Edzőként is itt értem el a legjobb eredményeket. 1967-ben magabiztosan nyertük meg a bajnokságot, nagyszerű csapat volt akkor a Fradi Hétközben meg sem fordult a fejemben, hogy vasárnap kikapathatunk 68-ban is jó volt a csapat és a hangulat az Üllői úton, bár Varga diszidálásával megbomlott az egység. 69-ben kieleződtek az ellentétek, belülről bomlott meg a csapat egysége. Úgy láttam jónak, ha megválnok az együttessel.

— A kor egyik legnagyobb magyar játékos egyéniségeinek Albert Flóriánnak is az edzője volt.

— Albertet szerettem, nagy tudású játékos volt. Nem volt könnyű gyerek, de azt hiszem, eredményesen tudtuk együttműködni, és edzői pályafutásom egyik külön öröme, hogy 1967-ben az aranylabdás lett. Neki a pályán és a pályán kívül, mind a Ferencvárosban, mind a válogatottban igazi vezéregyéniségnek, szellemi irányítónak kellett volna lennie. Sajnos erre nem vállalkozott. Pedig az igazi klasszisnak nemcsak gólokat kell lőnie, nemcsak a pályán



## TENISZ

Berettyóújfaluban a dr. Zöld Sándor Kórház sportcsarnokában rendezték meg a megyei férfi fedettpályás teniszbajnokság küzdelmeit (a nők versenye március 10-11-én kerül sor). A viadalon a DEAC és a Berettyóújfalui Kórház sportolói léptek pályára, mindkét számban a hazaiak szerezték meg a győzelmet.

A képen: Mayer László (balról) és Tóth Sándor nyerte a férfi párosok küzdelmét

Férfi egyes: 1. Tóth, 2. Mayer, 3. Pete (mindhárom Berettyóújfalui) és Baffy (DEAC). A döntőben: 2:6, 6:1, 6:4. — Férfi páros: 1. Mayer, Tóth (Berettyóújfalui), 2. Baffy, Nyirő (DEAC), 3. Szentkirályi, dr. Varga (DEAC) és Reményi, Fucskó (DEAC). A döntőben: 6:3, 6:2.

## Sorokban

A linzi nemzetközi teniszversenyen a Szőke, Baranyi kettős 6:3, 6:2 arányban győzött a Kary, Zugarelli (osztrák, olasz) páros ellen.

Óvodások és általános iskolások számára rendeznek felmérő tornaversenyt szombaton délelőtt 9, illetve 11 órától a vénkertői általános iskolában.

Bujdosó Imre nyerte a kardozók versenyét az NDK-beli Schwedtenben rendezett vívó IBV küzdelmein. A magyarok közül Benkő bronzérmes lett, Kossuth a negyedik helyen végzett.

Külföldi labdarúgó-bajnokságok. Spanyolország (21 forduló): Gijón 29, Real 28, Atletico 24, Las Palmas 24, Sociedad 24, Barcelona 23. A rangadón Barcelona-Real 2-0. — Bulgária (17): CSZKA 25, Levski 23. — Belgium (20): Beveren 31, Anderlecht 27. — Portugália (20): Benfica 31, Porto 31, Sporting 29 pont.

Nem sok babér termett a magyarok számára a gyorskorcsolyázó IBV-n: Hunyadi Emese a 25., illetve a 28. helyen végzett futamában, Gyuresovics Lajos két 31. helyet szerzett a zakopanei viadalon.

A Nádudvar együttese (Sándor, Lövei, Kalmár, Csirmaz és Csörgő) nyerte a püspökladányi járási sakkspartakiádót. A férfiak viadalmán Csergő (Nádudvar), a nőknél Pál (Kaba) győzött.

A két egyesület megegyezett, így vasárnap már új klubjában, a Nyiregyházi VSSC NB II-es csapatában szerepelhet Lukács Zoltán, a Békéscsabai Előre Spartacus NB I-es labdarúgója.

A Püspökladányban rendezett asztalitenisz spartakiádón Darida János (Bihar-nagybajom) és Beke Erzsébet (PMÁV) nyert aranyérmeket. A csapatversenyben a Bihar-nagybajom férfi és női együttese bizonyult a legjobbnak.

# Magyarország-Anglia női tornaviadal a sportszarnokban

## KIJELÖLTÉK A CSAPATOKAT

Szombaton délután és vasárnap délelőtt rendezik meg a városi sportszarnokban a Magyarorszá-Anglia női válogatott tornaviadalt. Az angol lányok csütörtökön este, a magyarok pedig pénteken délelőtt érkeznek Debrecenbe. A két együttes tagjai pénteken délelőtt megtekintik a Hortobágyi Nemzeti Parkot, a pásztor múzeumot, majd délelőtt Borbély Miklós, a Debrecen városi Tanács elnökhelyettese ad fogadást a hortobágyi csárdában a válogatott csapatok tiszteletére. Délután mindkét csapat tagjai edzének a sportszarnokban, este pedig megtartják a technikai értekezletet. Szombaton a kötelező gyakorlatokat mutatják be a versenyzők, a vasárnap programban a szabadon választott gyakorlatokra kerül sor.

A magyar válogatott számára az angolok elleni viadal az első idejérőpróba. A válogatott szakvezetői felmérik, hol tart lányaink felkészülése az idej világválogatottakra. Az angolok ugyan nem büszkélkedhetnek világbajnoki és olimpiai érmeikkel a női tornában, de csapatuk rendszerint az első tíz között végez a nagy világválogatottakban. Mindkét szövetség kijelölte a Debrecenben szereplő válogatott csapatot. Az angolok a következő versenyzőket szerepeltetik: J. Dewon, S. Dando, G. Hagson, Jackman, B. Stanton, K. Williams, C. Prooks, J. Stowat. Pontozóbíróként Jackman és S. Thomas működik közre. A csapat edzője W. McLoughlin. Bejek Gézané az alábbi csapatot jelölte ki: Horacek Anna, Újszigeti Katalin, Abonyi Erika, Kanyó Éva, Müller Judit, Almási Lenke, Lander Erika, Rabovszky Éva. Pontozóbíróként Kelé-nyei Éva és Fésűs Lászlóné működik közre. A vezető bíró Matlahova (csehszlovák) lesz.

## TOTÓTANÁCSADÓ

(A csapatok helyezése)	Népsport	Sportfog.	Rádió	Napló
1. Kisvárdai (19)—DMTE (7)	x,2	x,2	1,2	2
2. Gyula (16)—Eger (3)	x,2	2,1	1,2	x,2
3. Lehel (11)—Leninváros (9)	1,x	x,1	1	1
4. KKFSE (1)—SZEOL (3)	x,1	1,2	x,2	x,1
5. Szegeledi D. (5)—Kecskeméti (8)	1	x,1	1,x	1
6. Dorog (14)—N.-kanizsa (8)	1,x	1,x	1,x	1
7. Sabaria (9)—Kaposvár (3)	x,2,1	x	1,x	x,1
8. MAV DAC (4)—Komló (2)	x,2,1	x,1	1,x	x,2
9. Cseszna (17)—Pistólyos (5)	1,x	x	x	1
10. Nocerina (20)—Brescia (9)	1,x	x,2	x	1
11. Sampdoria (13)—Foggia (5)	1,x	x	1,x	1,x
12. Spal (14)—Bari (11)	1	1,x	1,x	1
13. Ternana (15)—Taranto (16)	1	1,x	1	1
14. Füzfő (16)—Oroszlány (17)	1,x,2	x,1	x,2	x
15. Ganz-M. (10)—Volán (1)	x,2,1	2	1	1
16. 22. Volán (15)—Budafok (2)	x,1	1,2	1	1



ZSARU



MAMA ÉLEK!

1979. február 22., csütörtök

ÉVFORDULÓNAPTÁR

Gerzson napja

A Nap két 6.39 — nyugszik  
17.17 órakor

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS**  
csütörtök estig: Kevés felhő, csapadék nélkül. Időnként kissé megélnkülő délkeleti, déli szél. Hajnalban néhány helyen köd. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet: 0—plusz 5 fok között. (MTI)

**HÁZUNK TAJA** címmel kezdődik mezőgazdasági könyvhónapi rendezvény ma péntek délután 15 órakor Debrecenben, a Nyíl u. 2. alatti könyvtárban.

**SZABÁS-VARRÁS TANFOLYAM** indul kezdők részére márciustól Debrecenben, a tégláskerti klubkönyvtárban. Jelentkezni a helyszínen lehet (Gázvezeték u. 50.).

**ÍRÓ-OLVASÓ TALÁLKOZÓN** Harmat László szakíró látják vendégül február 23-án, pénteken 16 órakor a debreceni MÁV Járőrművelődései Háza ifjúsági klubjában. A találkozón „Tavaszi tennivalók a bogycsümmölősűk természetésében” címmel hallhatnak előadást az érdeklődők.

**BORBÁS TIBOR SZOBORÁSZMŰVÉSZ MUNKÁIBÓL** nyílik kiállítás február 23-án, pénteken 16 órakor a Debreceni Orvostudományi Egyetem galériájában.

**BUSZBERLETESEK FIZYELMÉBE!** A márciusi bérletek árusítását február 26-án megkezdik a Volán bérletpénztárban. Februárban a bérletpénztárak 8-tól 16 óráig tartanak nyitva, március 1-e és 5-e közt pedig 8-tól 18-ig.

**DEBRECEN EGYIK LEGFONTOSABB ÉPÍTKEZÉSÉN,** a Bartók Béla úti körház bővítés munkálatainak helyszínen üzemel a Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat nemrég kifejlesztett konténer hőközpontja. A berendezés a felvonulási épület fűtését és melegvízellátását biztosítja.

**AZ IFJÚSÁGI POLITIKAI SZABADEGYTEM** következő előadása ma 18 órakor lesz a Hajdúszoboszló városi pártbizottság első emeleti tanácskozótermében. Műveltség és fogasztás címmel Gazda László, a megyei pártbizottság osztályvezetője tart előadást.

**LAKATOS SZAKKÖR ALAKULT** a balmazújvárosi 1868. sz. Ságvári Endre Útőrcsapatban. A tanulók az EPGÉP Vállalat balmazújvárosi telephelyén bővíthetik ismereteiket.

**POZSONY, 1. MŰSOR**  
8.30 A huszonkilencedik (ism.).  
10.30 Hírek. 15.55 Nagygyűlés a februári győzelem évfordulója alkalmából. Helyszíni közvetítés Prágából. 17.00 Pionirok magazinja. 18.00 Magazin. 18.40 Esti mese. 19.00 Tv-híradó. 19.45 „Ha elhagysz engem...” (Tévéjáték). 20.55 Szovjet dokumentumfilm. 21.30 Tv-híradó. 22.00 Műsor a szovjet hadsereg napja alkalmából.

**POZSONY, 2. MŰSOR**  
17.05 Dokumentumfilm hegy-mászokról. 17.55 Zenés műsor. 18.35 Riportműsor. 19.00 Angol nyelvtanfolyam. 19.30 Vetélkedő. 20.10 Operaszíndarab. 21.30 Zenél krónika. 22.00 Hírek.

**BUKAREST**  
16.05 Iskolatévé. 16.25 Orosz nyelvtanítás. 16.45 Férfi röplabda Európa-bajnokság döntője. 18.05 „Szindbád, a tengerész.” Folytatásos gyermekfilm. 18.30 Iskolatévé. 19.20 Ifjúsági óra. 20.20 Szólást ének-műsor. 21.15 Tv-híradó.

**A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA**

17.00 Hírek. Időjárás. Lap-szemle. 17.10 Hobbimikrofon. 17.15 Beatablak. 17.35 Táguló látóhatár. Lépváltás a tervezésben. Riporter: Veress Tibor — Noták. 18.00 Észak-tiszántúli krónika. 18.15 A debreceni Panta Rhei együttes játszik. 18.25—18.30 Hírösszefoglaló. Műsorelőzetes.

Száztízöt évvel ezelőtt, 1864. február 22-én született és 46 éves korában, 1910-ben halt meg Jules Renard francia regény- és drámaíró.  
Félnék természete, szegényes életkörülményei meghatározóak indultak. A naturalista iskolának volt híve, s a Goncourt-fivérek tanítványaként egyik alapítója volt az impresszionista írókat tömörítő Mercure de France című folyóiratnak. Alkotói célkitűzése volt, hogy írásaiban találja meg a legkifejezettebb, legteljesebb, leghitelesebb kifejezést. Korában epigrammatikus naturalistának, s a naturalizmus klasszikusának is neveztek. Humorista volt, de humorát gyakran kegyetlen szökimondás jellemzte. E mellett azonban sajátos és úttörő szerete is az átlagembert, akinek tragikumában az a tragédia, hogy élete kicsinyes, komikumba fullad.  
Leghíresebb regénye A smok volt, amelyet Kosztolányi Dező fordított magyarra. Szívesen fordított műveiből Illyés Gyula is. Fő munkája a Napló, amely tömör aforizmák, élesen felrajzolt portrék rangos gyűjteménye.

## A rendőrség felhívása

A Debreceni városi és járási Rendőrkapitányság előzetes letartóztatás mellett eljárást folytat Paucsura Rudolf Debrecen, Cser utca 28/A szám alatti lakos, volt festő kispáros ellen, mert nevezett festési munkákat vállalt főleg 1978-ban, és anyagvásárlás címén minden esetben előleget vett fel. Erről elismervényt is adott, hogy megnyerje a felek bizalmát. Sok esetben használta a nála maradt kispárosi bélyegzőt.

A rendőrség kéri azokat, akikről nevezett kispáros festési munkálatok elvégzésére előleget vett fel, de a munkát nem végezte el, jelentkezzenek hivatalos időben a kapitányság Beeskereki utca 5-7. szám alatt a 213-as szobában tanúkihallgatás végett.

**GALAMBOS ISTVÁN FESTŐMŰVÉSZ MUNKÁIBÓL** nyílik kiállítás február 24-én, szombaton 17 órakor a Kölcsey Ferenc Művelődési Központban. A kiállítás március 8-ig lehet megtekinteni, naponta 10-től 22 óráig.

**SZERDÁN DÉLELŐTT** a budapesti és a megyei labdarúgó szövetségek elnökei és főtítkárai az MLSZ-ban értekezleten vettek részt, amelyen Szepesi György elnök és Krizsán József főtitkár ismertették az előttük álló feladatokat. Számos hozzászólás után alakult ki a közös vélemény a teendőkről.

**A TRAKTOROK KARBANTARTÁSÁRÓL** és diagnosztizálásáról tart előadást február 23-án, pénteken 14 órakor a polgári művelődési házban dr. Suller Attila, a DATE adjunktusa.

**TIZENÖT EMBER VESZTETTE ÉLETÉT** az NSZK autópályán a kedd éjszakai és szerda reggeli sűrű ködben. Bonn közelében 30 egymásba rohant gépkocsi utasai közül heten haltak meg. Szerda reggel Duisburg mellett egy teherautó az egyik országúti felüljáró pillérekre ütközött, a hid leszakadt és a romok alatt több kocsiban összesen nyolc halottat talált a rendőrség. A dániai Észak-Schleswigben egy útkereszteződésben nyergesvontatónak ütközött egy személyautó. A kocsiban utazó család mind a négy tagja szörnyethalt. A sűrű köd lelassította az amsterdami repülőtéri forgalmat is, a járatok többségét Amsterdamból Frankfurtba irányították.

## KÖZLEMÉNYEK

Ertesítjük ügyeinket, hogy vállalatunk február 21-én elközlött. Új címünk: Debrecen megyei városi Tanács Beruházási Vállalata, 4026 Debrecen, Messter u. 1. Telefonszám: 16-233 és 13-590. (X)

A Közép utcai óvodában a gyermekek előjegyzése megkezdődik. Ideje: 1979. február 26-tól március 3-ig, 9 órától 16 óráig, szombaton 9 órától 14 óráig. Előjegyzés helye: Debrecen, Holló János utcai óvoda, Holló János u. 6.

## Kelendők a malacok és a süldők

A debreceni állatvásárbán igen élénk volt a forgalom. Több állatot hajtottak fel, mint a megelőző héten. A kistermelők szívesen vásárolták a malacokat, süldőket.  
A sertésvásárbán 300 süldőt kínáltak eladásra, darabonként 800—2000 forintot áron. A választási malacokból 400-at hoztak piacra, párját adták 1200—1400 forintjával.  
A szarvasmarhapiacra 130

tehenet kínáltak eladásra 15—24 ezer forintot áron. A két éven aluliak 10—18 ezer forintot áron cseréltek gazdát. Borjú volt 60 darab, kilogrammját 28—50 forintjával adták.  
A lóvásárbán húsz 2 éven felüli lovat hajtottak fel, 15—20 ezer forintot áron cseréltek gazdát. A két éven aluliak közül 30-at kínáltak eladásra, 10—18 ezer forintot áron.

## A HÉT FILMJEI

Jean-Pierre Melville ismét bűnügyi filmet készített. A lélegzetelállító történet helylyenként ugyan át-átcsap ön-maga paródiájába, ám ez csak fokozza a műfaj kedvelőinek szórakozását. A színes francia-olasz film egyértelmű címe: **Zsaru**. S a sikert is egyértelműen biztosítja, hogy több korosztály kedvelt sztárjai játsszák a főszerepeket, pl. Alain Delon és Catherine Deneuve.  
A Vig delutáni műsorán február 22-től 28-ig, a Meteorban február 22-től 25-ig,

a Horváth Árpádban 26-án és 27-én, az Apolló délelőtti programjában pedig 22-től 25-ig vetítik a filmet.  
**Mama, élek!** a címe a Konrad Wolf rendezte színes német filmnek, amelynek története háborús élményből fakad ugyan, de a háború utáni nemzedék tájékoztatására alkalmas, korszerű mondanivalót fogalmaz meg. A filmet 26-án és 27-én a Meteor moziban, 27-én és 28-án pedig az Apolló délutáni programjában vetítik.

## Idén 30 éves a takarékpénztár Minden 100 Ft-ból 5,60 betétbe kerül

Mint arról rövid tudósításban már beszámoltunk, az Országos Takarékpénztár február 20-án sajtótájékoztatót tartott Budapesten, a MUOSZ-székház Rózsa Ferenc termében. Dr. Szirmai Jenő vezérigazgató az 1978. évi tevékenységről és az idei feladatokról beszélt. Mint elmondotta, az OTP minden területen teljesítette múlt évi feladatait. A legfontosabb üzletágban, a betétgyűjtésben — a postahivatalokkal és takarékszövetkezetekkel együtt — minden eddigénél nagyobb eredményt ért el. Hogy mit jelent a tavalyi 17 milliárd forint lakossági betétállomány-növekedés? Minden 100 forint jövedelemből 5,60 betétbe került. A megkarított összegek növekedésében jelentős szerepet játszott az a körülmény, hogy a lakosság központi forrásokból származó pénzbetételek 1978-ban 8,6 százalékkal emelkedett, a kiskereskedelmi forgalom pedig nem érte el a terv-zetett.

Új dolog, hogy a SZOT titkárságának egyetértésével kísérletképpen az őszel 14 helyen kétéves lejáratú KST-t szerveztek az illetékes OTP-fiókok és az üzemi szakszervezeti bizottságok. Az indulás tapasztalatai egyértelműen kedvezőek. Előnyös, hogy a KST-tagok helyben, az üzemben intézhetik pénzügyeiket.  
Az OTP nemcsak a lakosság, hanem a tanácsok bankja is. A tanácsok jól hasznosították a rájuk bízott pénzeszközöket. Mintegy 58 milliárd forint felhasználásával kiegyensúlyozott költségvetési gazdálkodást folytattak 1978-ban. Fejlesztési célokra pedig több mint 40 milliárdot használtak fel. Ezzel mintegy 97 százalékban megvalósították tervezett kommunális beruházásait, a beruházási színvonal néven ismert fejlesztési terveiket. Így például több mint 20 milliárd forintot költöttek célcsoport-

os lakásépítésre. Bölcsődék, óvodák, iskolák épültek, víz-hálózatok, csatornák készültek — a kórházi helyek száma közel ezerrel növekedett. A lakásépítés mellett a lakásgazdálkodás más feladatainak megoldásában is tevékenyen részt vesz a takarékpénztár. A szervezett akcióban épült vagy vásárolt lakások visszavásárlására és újraértékesítésére vonatkozó, 1976-ban kiadott rendelkezés értelmében a múlt év végéig mintegy 1500 lakást vásárolt az OTP. Tavaly augusztusban lépett életbe a személyi tulajdonú lakások vásárlására és újbóli értékesítésére vonatkozó új jogszabály. Ennek alapján négy hónap alatt 160 ilyen lakást vásárolt meg a takarékpénztár. Bizonyos, hogy ez az akció is tovább bővül az idén.

Fokozott gondot fordítanak a lakáskorszerűsítés, tatarozási és felújítási munkák támogatására is. A lakásvagyong megővése mellett segítik a tetőtér-beépítéseket, a toldalékpéteket és az emeletárépítéseket, egyezőval minden kezdeményezést támogatnak, ami lakásgondot old meg, kulturáltabb lakáskörülményeket biztosít.  
Persze gondok is voltak az elmúlt évben: sok szerv megszüntette a valutaárúsitást, így nagy nyomás nehezedett az OTP-re — az ellátás színvonala visszaesett. Országosan több mint 200 takarékpénztári egység foglalkozott valuta értékesítésével, vásárlásával és visszaváltásával. Ezek csaknem kétféle millió külföldi és belföldi ügyet intéztek Most az a feladat, hogy a hálózat gondosabban készüljön fel az idegenforgalmi igényre. Az érdekelt megyei igazgatóságokat a központ felhatalmazta arra, hogy bevezethetik az egy-személyes valuta-ügyleteket, és szükség esetén ideiglenes beváltóhelyeket is felállíthatnak.  
Számottevően növekedett

tavaly a devizaszámlák állománya is.  
Végezetül még egy újdonságról, a közérdekű célra juttatott adományokról adott tájékoztatást dr. Szirmai Jenő. A múlt év őszén megjelent pénzügyminiszteri rendelkezés szerint állampolgárok, jogi személyek és külföldi magánszemélyek is tehetnek közérdekű célú kötelezettségvállalást. A pénzádományt csekkszámra-betétként kezeli az OTP, s ennek 6 százalékos az évi kamata. Az adományozók úgy rendelkeznek, hogy az összeg a takarékbán marad tartós betétként, a kamatot pedig éventéknént — időközönként, folyamatosan — meghatározott közérdekű célra kell fordítani. Eddig 100—120 adományozó jelentkezett, köztük — nem sokkal elhunytá előtt — Horthy Hanna is.

És mi a helyzet Hajdú-Biharban? Boros Józseftől, az OTP Hajdú-Bihar megyei Igazgatóságának vezetőjétől kértünk tájékoztatást. Mint elmondotta, a betétállomány megyénkben 1949-ben 5 millió 726 ezer forint volt, 1978. december 31-én pedig meghaladta az 5 milliárd 211 millió forintot. Az utóbbi tí-

zenöt évben csaknem tízszeresére emelkedett az értekelte folyósítás, a totó- és lotószelvény-eladás, a devizaszelvény-eladás, a devizaforgalom. A megyei igazgatóságok jelentős szerepe van a lakásépítésben. 1952 óta közreműködésével 49 ezer lakás készült el.  
A lakossági betétállomány tavaly 739 millió forinttal emelkedett, ami 127,4 százalékos tervteljesítést eredményezett. Az ifjúsági takarékbetétek száma 2525-tel gyarapodott, a növekedési tervet itt 157,8 százalékra teljesítették.

A lakossági hitelállomány a múlt év folyamán 530 millió forinttal növekedett, így a hitelállomány meghaladja a 4 milliárd 141 millió forintot.  
Erre az évre 750 millió forint lakossági betétállomány-növekedést terveztek. Az ifjúsági betéteket 1800-zal kívánják emelni. A lakossági összhitelállomány irányszáma 539 millió forint.  
Hajdú-Bihar megye lakásépítési tervre 5335 lakás, ebből állami 2058, magánlakás 3277 darab. A magánlakásból OTP-beruházású 463. Az év folyamán 483 saját beruházású, 566 tanacsi értékesítésű lakás eladásával számolnak S. F.

**MÁSFÉLSZER ANNYI KONZERVET EXPORTÁLT** az év első hónapjában a Debreceni Konzervgyár, mint tavaly januárban. A 418 vagonos egy havi export nagy része szovjet megrendelőknek szállított vegyes befőtt. Ugyancsak jelentős tétele volt a januári külföldi értékesítésnek az NDK-nak eladott lecsó.

**BENCZE GYULA, A KÉPZŐMŰVÉSZETI FŐISKOLA TANÁRA** az Irodalom és Társalmi tudományok elnevezésű szabadegyetem következő előadását február 23-án, pénteken 15 órakor Debrecenben, a Csokonai Gimnázium könyvtárában tartja. Az előadás címe: A téma szerepe a festészetben, azonos téma különböző stílusban.

## MOZI • SZÍNHÁZ • TV

**AZ INSPÉKTOR KÜLDÉTESE** (szovjet). APOLLÓ du. 1/4, 3/6, HORVÁTH A. 3/4.

**ZSARU** (francia). APOLLÓ du. 1/10, 1/12, 1/2, VIG du. 3/4, 6, 1/8.

**MESEROSZATOK METEOR** 1/3.

**EDES ANNA** (magyar, 16). MŰVÉSZ 5.

**JÁTSZD ÚJRA SAM!** (USA). APOLLÓ du. 8.

**A KESELYŐ HÁROM NAPJA** (USA, 16). HIRADÓ de. 1/10, du. 3/8.

**KÉTARCÚ FELDERÍTŐ** (szovjet). VIG de. 1/10, 1/12, 1/2.

**KISFILM-ÖSSZEÁLLÍTÁS** HIRADÓ du. 3/4, 3/5.

**KUTYAHŰSÉG** (szovjet). METEOR MESE 3, 1/6.

**SZÍNHÁZ**

**HUNGÁRIA KAMARASZÍNHÁZ**  
Ma 7-kor Fejek Ferdinándnak, Szerdahelyi-b.

**TV**

**BUDAPEST, 1. MŰSOR**

7-59 Műsorismertetés. 8.00 Idősebbek is elkezdhetik... Tévé-torna (ism.). 8.05—12.50 Iskola-est. Közben: 9.25—9.40 Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek (ism.). 9.40—10.00 Óvodások filmműsora (ism.). 14.10—16.25 Iskolatévé (ism.). 16.35 Műsorismertetés. 16.35 Hírek. 16.40 „X” madár. Szovjet rövidfilm. 16.55 „Kör, kör, ki játszik?...” Óvodások műsora. 17.25 Tévé-börze. 17.35 Telesport. 18.00 Vita a pohár körül. Kerekasztal-beszélgetés. 19.00 Reklám. 19.10 Esti mese. 19.20 Idősebbek is elkezdhetik... Tévé-torna. 19.30 Tv-híradó. 20.00 A maolizmus kínai tragédiája. 21.00 A bálnák. 21.25 Fiatalkor órája. 22.25 Tv-híradó 3.

**BUDAPEST, 2. MŰSOR**

18.33 Műsorismertetés. 18.35 Deltáska. Repül a repül a... madár. 18.55 Francia nyelvtanfolyam. 19.10 Orosz nyelvtanfolyam. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Szilveszteri staféta. Vidám, zenés műsor a televízió IV-es stúdiójában (ism.). 22.25 Tv-híradó 2.

**ÉPÍTŐMUNKÁSOK FIGYELEM!**

**A HAJDÚ MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

**felvételre keres**

kőműves, ác, vasbetonszerelő, bádgos, festő, szigetelő szakmunkásokat, valamint panelszerelőket, betonozókat, kubikosokat, segédmunkásokat

Munkásszállás, főttkezés biztosítva. Ne jelentkezzenek azok, akik az utóbbi két évben háromszor változtattak munkahelyet.

**JELENTKEZÉS:**  
a munkaerő-gazdálkodáson.  
Debrecen, Kálvin tér 11.







SZÖVETKEZETÜNK ELŐSZERZŐDÉST KÖT

villanszerelő

szakmunkástanuló képzésre

16. évét be nem töltött fiatalal, aki 8. általános iskolai tanulmányait 1979-ben fejezte be.

A tanuló képzést kap: szerelési, erőátviteli, elektromérési és háztartási gépek javításában. Univerzális oktatás! Kollégiumi elhelyezést biztosítunk! Részletes felvilágosítást adunk levélbeni megkeresésre is!

Jelentkezés helye:

ÁLTALÁNOS VILLAMOSSÁGI IPARI SZÖVETKEZET

1137 Budapest XIII., Radnóti Miklós u. 19/B  
Ügyintézőnk: Kurz — Telefon: 490-765.

Vegye kezébe a sorsát: kössön életbiztosítást!

Az élet csodálatos. Önnek is fontos, hogy biztosítsa az életét!

Csupán azt kell eldöntenie, hogy **milyen életbiztosítást kössön?** Az **egyéni körülményeinek megfelelőt.**

Ha nagy összegű kölcsönt vett fel: **hitelfedezeti életbiztosítást**

Ha kisgyerekes szülő: **gondoskodás életbiztosítást**

Ha már fiatalon meg akarja teremteni nyugdíjas éveire az anyagi függetlenségét, továbbá ha hosszú évekre gondoskodni akar valamelyik családtagjának vagy kedves hozzátartozójának anyagi biztonságáról: **nyugdíjkiegészítő életbiztosítást**

Ha szem előtt tartja sokoldalú anyagi biztonságát: **vegyes életbiztosítást**

A biztosítási összeg után sem adót, sem örökösödési illetéket nem kell fizetni. A különféle életbiztosításokról részletes felvilágosítást adnak az Állami Biztosító szakemberei.



**KÁR LENNE életbiztosítás nélkül!**

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

A H.-B. m.-i Fűtéstechnikai Szolgáltató Vállalat rövid határidőre.

**új cserépkályha építését, meglevők átrakását és tisztítását vállalja**

Szerződés-kötés helye: Debrecen, Varga u. 28.

*Ne tárolja*

felesleges, de még használható háztartási gépeit, elektroakusztikai berendezéseit, hangszereit, lakberendezési tárgyait, szerszámait és egyéb műszaki cikkeket! Jó áron készpénzért, vagy bizományi eladásra átveszi a

**BÚTORIPARI JAVÍTÓ ÉS HASZNÁLTCIKK-FORGALMAZÓ ISZ**

Debrecen, Csapó u. 25. Telefon: 13-197.

FIATALOK!

Intézetünk az 1979 80-as tanévre

**baromfitenyésztő és juhtenyésztő**

szakmunkástanulónak felvesz fiúkat és lányokat.

A képzés időtartama: 3 év.

Juttatások:

ösztöndíj, munkaruha, diákotthoni elhelyezés.

Jelentkezni lehet:

17 éves korig.

A 8. osztályosok az általános iskola által kialakított jelentkezési lapon.

A korábban végzők levél útján.

Cím:

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZET,

4100 Berettyóújfalu, Mátyás u. 7.

FIATALOK

**JELENTKEZZETEK GYÓGYSZERGYÁRTÓ SZAKMUNKÁSTANULÓNAK**

a 115. sz. Vasvári Pál Ipari Szakmunkásképző Intézetbe!

A gyógyszergyártás jól képzett szakembereket kíván. A Tiszavasváriban levő Alkaloida Vegyészeti Gyár korszerű tanlaboratóriumában és üzemében a leendő szakmunkások magas színvonalú szakmai, gyakorlati képzése biztosítva van.

A képzéssel és a juttatásokkal kapcsolatos tájékoztatást az Alkaloida Vegyészeti Gyár személyzeti és oktatási osztálya és a 115. sz. Vasvári Pál Ipari Szakmunkásképző Intézet ad.

A 8. általánost 1979-ben végző fiúk, lányok jelentkezését várjuk!



JELENTKEZÉSEKET

a 115. sz. Vasvári Pál Ipari Szakmunkásképző Intézet, 4440 Tiszavasvári, Petőfi u. 1. címre kell megküldeni.



**Minden negyedik liter benzin feleslegesen elég. Aki ért a kocsihoz, annak kevesebb is elég.**

ENERGIA FELÜGYELET



**Nagy lángon sem fő meg hamarabb, legfeljebb kifut, szétfő, odakozmál, elég. Kevesebb is elég.**

ENERGIA FELÜGYELET

VILÁG PROLETÁRJ

**HAJD BIHAI**

XXXVI. ÉVFOLYAM 45. SZÁM

ÁRA: 1,20 FORINT

1979. II. 23., PÉNTEK

A MAGYAR SZ



A m

Szerdán és csütörtök... vább folytatódott a... ben a kínaiak vietnami... reszóját elítélő... A MÁV debreceni J... vító Üzem dolgozó... léseken vitatták meg... alakult helyzetet... dolgozóhoz hasonló... munkáinak mély... elítéli a kínai az... Meggyőződésünk, a... vietnami nép győze... kedni fog, hiszen a... szocialista országok... egész haladó világ... sát. Üzemünk dolgoz... jes mértékben szol... a vietnami emberek... sajátos eszközeikkel... melésben való péld... állással is támogatja... cuk sikerét."

**A hatékony**

**a balmazú**

A huszonkilencedi... számadási közgyűlése... ta tegnap a balmazú... Lenin Termelőszö... tagsága, Végő Csaba... nómus köszöntötte a... vöket, közöttük Tó... Gyulát, a debreceni... pártbizottság titkárá... hász Istvánt, a meg... nács elnökhelyettesé... Ras Károlyt, a meg... szövetség titkárá, Sz... Károlyt, a megyei tar... rási hivatalának elnö... meth István, a term... vetkezet elnöke adott... az 1978-as gazdasági... pasztalatairól, s vá... 1979-es esztendő legf... tennivalóit.

— Ha visszatekin... huszonkilenc évre, r... pitható, hogy két é... sem volt egyforma... lőszövetkezetben. Ho... lehetne, amikor nem... emberi munka alakít... csupán az alkalmazot... vegyszerek, növény-... fajták, felhasznált... formálják eredmén... hanem szó szerint a... fény, az eső, a nem... lyozható hőmérséklet... Hortobágy szélén az u... pedig igen-igen vá... nyak — mondotta bev... ben a közös gazdaság... majd így folytatta: —... ne örülnék tehát... hogy a termelőszöve... ben fáradozó valé... tagnak szorgalma... konysága ismét győz... bet adott a föld, mint... vel korábban, jobb a... nagyobb a jószágál... több van a raktárba... lenhetem a közgy... hogy termelőszövetk... minden vonatkozásba... rapodott, gazdagodott.

Ezt követően részle... mertette a tsz vagy... termelési értékének... jövedelmének és ny... nek alakulását.

— A számok azt m... hogy ráléptünk a h... gazdálkodás útjára.

A növénytermelés... mondotta a szövetke... ke, hogy búzából 137